

CRACOW INDOLOGICAL STUDIES

History and Other Engagements with the Past
in Modern South Asian Writing/s

VOL. XXIII, No. 1 Edited by Piotr Borek and Monika Browarczyk

KRAKÓW 2021

JAGIELLONIAN UNIVERSITY
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES



CRACOW INDOLOGICAL STUDIES
VOL. XXIII, No. 1

Editor-in-chief:

Lidia Sudyka

(Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

Subject Editors of vol. 23(1)/2021:

Piotr Borek and Monika Browarczyk

Language Editors:

Maria Skakuj-Puri, Ramon Shindler (Institute of English Studies, Jagiellonian University)

Secretary:

Anna Nitecka (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

Members of the Editorial Board:

Marzenna Czerniak-Drożdżowicz (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

Ewa Dębicka-Borek (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

Scientific Council:

Imre Bangha (University of Oxford)

Johannes Bronkhorst (University of Lausanne)

Stefania Cavaliere (University of Naples "L'Orientale")

Klaus Karttunen (University of Helsinki)

Marion Rastelli (Austrian Academy of Sciences in Vienna)

Marzenna Czerniak-Drożdżowicz (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

Cezary Galewicz (Centre for Comparative Studies of Civilisations, Jagiellonian University)

Lidia Sudyka (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

ISSN 1732-0917

eISSN 2449-8696

PUBLISHER:

„Księgarnia Akademicka” Ltd.

ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków

e-mail: publishing@akademicka.pl

<https://akademicka.com.pl>

CRACOW INDOLOGICAL STUDIES

History and Other Engagements with the Past
in Modern South Asian Writing/s

VOL. XXIII, No. 1 Edited by Piotr Borek and Monika Browarczyk

KRAKÓW 2021 JAGIELLONIAN UNIVERSITY
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES



Technical Editor:
Tomasz Winiarski

© Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University, Cracow
and the Authors
Department of Languages and Cultures of India and South Asia,
Jagiellonian University
al. Mickiewicza 3, 31-120 Kraków
cracow_indological_studies@uj.edu.pl

Information for the Authors:
[http://www.indologia.io.filg.uj.edu.pl/badania/
cracow-indological-studies](http://www.indologia.io.filg.uj.edu.pl/badania/cracow-indological-studies)
<https://journals.akademicka.pl/cis>

The volume was published thanks to the financial support of
Faculty of Philology, Jagiellonian University

Published in the e-book form plus 100 paper copies.
The primary version of the journal is the electronic format.

ISSN 2449-8696 (on-line, pdf)
ISSN 1732-0917 (print)

PUBLISHER:
„Księgarnia Akademicka” Ltd.
ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków
e-mail: publishing@akademicka.pl
<https://akademicka.com.pl>

Contents

Introduction: History and Other Engagements with the Past in Modern South Asian Writing/s <i>Piotr Borek, Monika Browarczyk</i>	v
Editorship and History Making: On Historicizing Modern Editions of <i>Tiruniḷalmāla</i> <i>Cezary Galewicz</i>	1
The Presence of the Past: History and Imagination in Uday Prakāś's <i>Vāren hesṭiṅgs kā sãḍ</i> <i>Veronica Ghirardi</i>	35
How Real Is <i>Hunger</i> ? Stories of a Disaster and Amṭlāl Nāgar's <i>Bhūkh</i> <i>Justyna Kurowska</i>	55
Female, Sikh, Militant...: The Story of the Self as History in Sandip Kaur's Autobiography <i>Bikhrā Paīdā</i> <i>Maria Puri</i>	91
The Living Tree: Kṛṣṇā Sobṭī's Pre-Partition Punjab and the "Other History" <i>Rosine-Alice Vuille</i>	137
Scholar and Spokesman: Benoy Sarkar on the West, Religion, Nationalism and Internationalism <i>Rohit Wanchoo</i>	157

The *rāg* that Burned down Delhi: Music and Memory between 1857 and 1947

Richard David Williams 197

“Helpless Indian:” The Sacred Cow as the Symbol of Hindu-Muslim Unity in a Late Nineteenth-Century Hindi Novel

Justyna Wiśniewska-Singh..... 219

Reviews

Anandita Pan. *Mapping Dalit Feminism: Towards an Intersectional Standpoint*

Pooja Kalita 241